

# 快速入門指南

Palm® Treo™ 750v 智能電話

Designed  
for Vodafone



Palm, Inc.  
950 W. Maude Ave.  
Sunnyvale, CA 94085  
U.S.A.

### 知識產權聲明

©Palm, Inc. 版權所有，2006年。商標權、版權、專利權及其他知識產權聲明詳見電腦版《使用者手冊》第ii頁。

Palm, Inc. 已獲得Pfizer（輝瑞）及其關聯公司在瑞典和丹麥使用Treo商標的明確許可。Palm, Inc. 以Treo商標銷售的產品與Pfizer或其業務毫無關係。

### 免責聲明與責任限制

Palm, Inc. 及其供應商對因使用本手冊而導致的任何損壞或損失不承擔任何責任。Palm, Inc. 及其供應商對因使用本軟件而導致的任何第三方損失或索賠不承擔任何責任。Palm, Inc. 及其供應商對因本手機故障、電量耗盡或維修引起的資料刪除而導致的任何損壞或損失不承擔任何責任。請務必在其他媒體上為一切重要資料備份，以防資料丟失。

### 代理合規資訊

產品管理與合規資訊詳見《使用者手冊》。你可以利用Windows起始操作指南CD安裝《使用者手冊》(英文版)，然後雙擊電腦桌面上的Treo 750v使用者手冊圖示，即可打開該手冊。

**歡迎**使用這款集流動電話、高速 Vodafone 3G 數據網絡和個人資訊管理工具等諸多功能於一身的智能電話！

本《快速入門指南》將重點介紹這款智能電話與其他手機不同的功能。

此外，它還將介紹這款智能電話一些獨有的特性和服務能力。

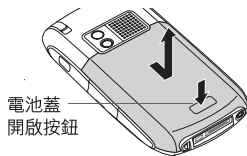
如果你需要更多幫助，請參見《使用者手冊》或登錄本地 Vodafone 網站。

- 首次開機 1
- 智能電話外觀 2
- 導航與文本輸入 4
- 電話功能的使用 6
- 郵件設定 9
- 接收郵件 11
- 傳送郵件 12
- 連絡人與行事曆 13
- 短訊和相機 15
- 互聯網 16
- 其他功能 17
- 幫助資訊 18

# 首次開機

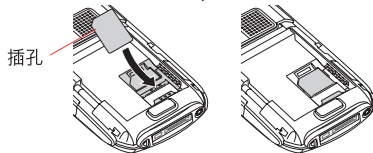
## 1. 插入 SIM 卡。

按住電池蓋開啟按鈕，拉動電池蓋，打開電池槽子。將 SIM 卡滑入電池槽的右下角，直至鎖定位位，注意金屬觸片一面應朝向電池槽。對準插孔，確保正確安裝 SIM 卡。



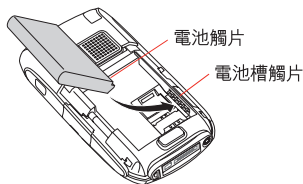
## 2. 插入電池

沿 45 度角將電池插入電池槽中，然後向下按壓，使其鎖定位位，注意使電池的金屬觸片對準電池槽內的觸片。然後重新裝好電池蓋。



## 3. 按螢幕上的說明操作。

按螢幕上給出的說明完成安裝。按**完成** (右邊動作按鈕) 結束安裝。如果螢幕關閉，按**電源/掛斷鈕**，然後按**中鍵** 關閉鍵盤鎖。



## 4. 為電池充電。

將 AC 充電器的一端連接到牆裝插座上，另一端連接到你的智能電話上。電池充滿後，智能電話的狀態顯示器將變為綠色。

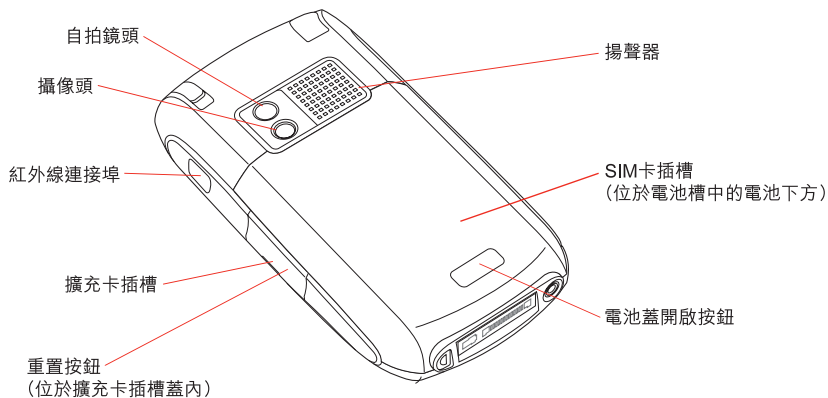


# 智能電話外觀

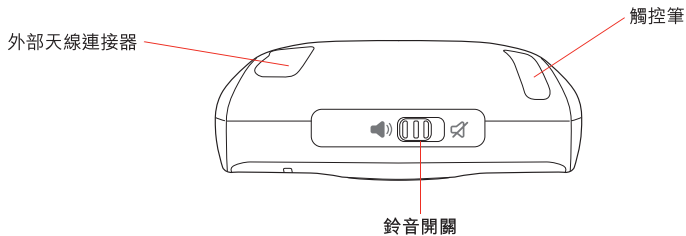
## 正面



## 背面





## 頂部



# 導航與文本輸入


你的 **Palm® Treo™ 750v** 智能電話提供了多種瀏覽介面和輸入資訊的辦法。

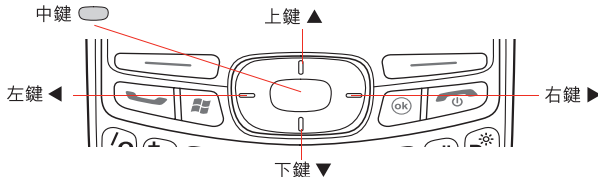
## 喚醒螢幕

為了節省電量，在預設時間間隔過後，手機螢幕將自動關閉。此時如果你想喚醒螢幕，可按壓**電源/掛斷鈕** 。螢幕打開後，按**中鍵**  解開鍵盤鎖。

你可以設置螢幕保持打開的時長。按**開始** (Start)，選擇**設定** (Settings)，選擇**系統** (System) 標籤，然後再選擇**電源** (Power)。選擇**高級** (Advanced) 標籤。利用**電池供電** (On battery power) 設置調校節螢幕在待機幾分鐘後關閉。

## 使用 5 向導航按鈕

如果選擇使用 5 向導航按鈕，你可以通過按壓**上鍵** ▲、**下鍵** ▼、**左鍵** ◀、**右鍵** ▶ 四個按鈕瀏覽介面。按**中鍵**  突出顯示和選擇項目專案。




## 使用觸控筆

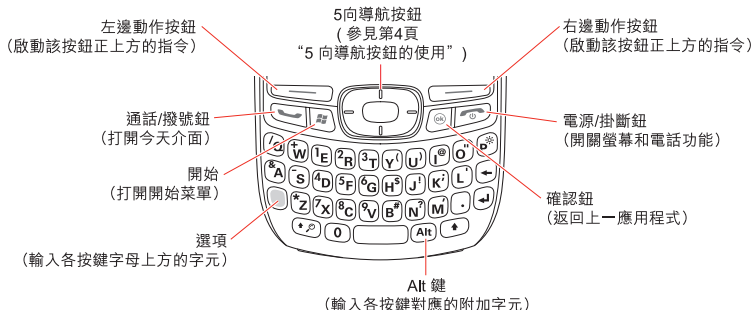
如果你想使用觸控筆，應首先將其從位於手機後面的托架上取下，(參見第3頁“頂部”)，然後輕輕點擊螢幕選擇項目或圖示。

你也可以用觸控筆輸入和更正文本或在螢幕上畫圖。在大多數情況下，你都可以用點擊並按住觸控筆的方法打開一個具有更多選項的功能表。

## 使用螢幕上的鍵盤

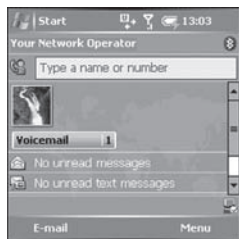
你也可以用螢幕上的鍵盤輸入字母、數字和其他字元，但前提是你所使用的應用程式支援這一功能。如果螢幕下方出現一個**鍵盤圖示** ，點擊該圖示的中心即可打開鍵盤。鍵盤打開後，你可以點擊鍵盤圖示右側的箭頭，對各輸入選項進行設置。點擊鍵盤的任何位置將其關閉。

## 使用鍵盤



## 使用今天介面

在今天介面上，你可以查找連絡人、撥打電話、查看約會、查看未讀郵件或文字短訊數量，甚至還可以進行網頁搜索。按**通話/撥號鈕**即可進入今天介面。



## 打開應用程式

按**開始按鈕**。在開始功能表上突出顯示你想使用的應用程式或選擇**程式集 (Programs)** 瀏覽其他程式。按**中鍵** 打開該應用程式。

## 關閉應用程式

按住**確認鈕**，打開**記憶體設置 (Memory Settings)**。在**執行程式 (Running Programs)** 標籤上，選擇一個應用程式然後選擇**停止 (Stop)** 將其關閉，或選擇**全部停止 (Stop All)** 關閉所有打開的應用程式。

## 修改輸入設置



如果你想修改文本輸入設置，可按**開始按鈕**然後選擇**設定>個人>輸入>選項**。




# 電話功能的使用

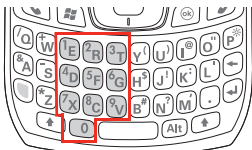
## 撥打電話

### 開啟電話功能


在今天介面，按**功能表**  (右邊動作按鈕)，選擇**無線管理員 (Wireless Manager)**，然後選擇**電話 (Phone)**。今天介面的左上方顯示電訊網絡商的名稱，且螢幕頂部顯示信號強度圖示  後，你就可以打電話了。

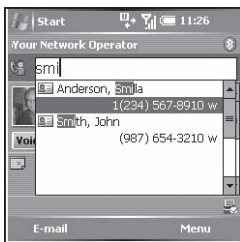
### 從今天介面撥號

進入今天介面，用鍵盤上的數字鍵輸入一個電話號碼，然後按**通話/撥號鈕**  撥號。





### 用連絡人姓名撥號

進入今天介面，用鍵盤輸入你想致電的連絡人姓名或名。你想致電的號碼顯示後，將其選中然後按**通話/撥號鈕**  撥號。



### 用螢幕上的撥號小鍵盤撥號

進入今天介面，按**通話/撥號鈕** ，然後選擇**撥號面板 (Dial Pad)**。用觸控筆點擊撥號面板輸入電話號碼，然後按**通話/撥號鈕**  撥叫。



## 創建速撥按鈕

進入今天介面，按**功能表** (右邊動作按鈕)，並選擇**新建速撥** (New Speed Dial)。選擇**鏈結** (Link) 將此按鈕與現有聯絡號碼鏈結 (參見第13頁**添加連絡人**)，最後選擇你想用該按鈕撥打的電話號碼。



如果該號碼未在你的連絡人列表上，選擇**標籤** (Label) 並為該按鈕輸入一個姓名，然後選擇**號碼** (Number) 並輸入你想用該按鈕撥打的電話號碼。

或者，你也可以將一個數字或字母設為快捷鍵。顯示今天介面後，按住該快捷鍵即可立即撥打該號碼。

如果螢幕上提示的話，你還可以選擇**文本速撥** (Text Speed Dial) 或**照片速撥** (Picture Speed Dial) 指明你想創建哪種形式的按鈕。

## 用速撥按鈕撥號

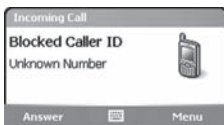
在今天介面上，用 5 向導航按鈕選擇一個速撥按鈕，然後按**中鍵**。或用觸控筆點擊一個速撥按鈕。如果之前已輸入該號碼的快捷鍵，只要按住快捷鍵即可。

## 重撥最近致電的號碼

進入今天介面，按**通話/撥號鈕**，然後選擇**通話記錄** (Call Log)。突出顯示你想致電的號碼，然後按**致電** (左邊動作按鈕) 撥叫。

## 接聽電話

要想接聽電話，按**接聽** (Answer) (左邊動作按鈕) 即可。



如果你不想接聽電話並將其轉至語音信箱，你可以按**功能表** (右邊動作按鈕)，選擇**不接聽** (Ignore)。如果你想不接聽一個電話並向致電者傳送文字短訊：可按**功能表** (右邊動作按鈕) 並選擇**不接聽並回覆文字短訊** (Ignore with text message)。

## 使用語音信箱

### 設置語音信箱


進入今天介面，按住鍵盤上的 1 鍵，按語音提示設置你的語音信箱。

### 收聽語音資訊


進入今天介面，按住鍵盤上的 1 鍵，輸入密碼，然後選擇播放 (Play) 。

## 其他電話功能：



### 使用揚聲器

按功能表  (右邊動作按鈕) 並選擇揚聲器 (Speakerphone) 或關閉揚聲器 (Speakerphone Off)。

### 通話靜音


按功能表  (右邊動作按鈕) 並選擇靜音 (Mute) 或取消靜音 (Cancel Mute)。

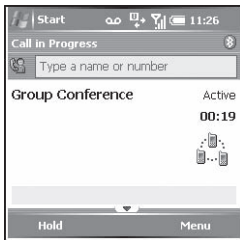
### 通話轉換


在通話過程中，你可以按接聽 (Answer)  (左邊動作按鈕) 接聽另一個來電。  
按轉換  (Swap, 左邊動作按鈕) 在不同致電者之間的轉換。



### 建立電話會議

接聽第二個電話，或將第一個電話置於保持狀態，然後再撥打第二個電話。按會議  (Conference, 右邊動作按鈕)，將這兩個電話加入到你的會議中。



你可以撥打更多號碼，並將他們加入到當前電話會議中。會議結束後，可按電源/掛斷鈕  掛斷所有電話。

# 郵件設定

本機提供了從/向一個現有企業或個人帳號收/發短信的多種選項。你可以根據自己帳號的類型選擇一種最適合你的選項。本指南將介紹以下選項：

**Vodafone Business Email**：使用此項服務從企業或個人帳號自動下載資訊。

**Windows Mobile email from Vodafone**：如果你的企業郵箱系統採用 Microsoft Exchange Server 2003，可無線檢索企業郵件。

《Palm® Treo™ 750v 智能電話簡介》中將介紹你可以使用的所有電郵功能。



在使用電郵功能之前，請向電訊網絡商諮詢是否提供電郵服務和數據服務計劃以及如何收費。

## 1. Vodafone Business Email：

有了郵件推送帳號，你就可以用你的智能電話安全可靠地遠端接入企業和個人郵箱、聯絡人、行事曆、工作以及桌面檔。

1. 與本地電訊網絡商聯繫，簽訂有關此項服務的合同（聯繫方式參見第19頁電訊網絡商支援）。

**注意：**在你的國家可能沒有郵件推送服務。

2. 獲得該項服務之後，請在你的手機上按**開始**按鈕  並選擇**程式集 (Programs)**
3. 選擇**電郵設置按鈕** 。
4. 按螢幕提示設置帳號，並下載和安裝軟件。

## 2. Windows Mobile email from Vodafone：

如果你的企業郵箱系統採用 Microsoft Exchange Server 2003，你可以直接通過流動網絡從 Exchange Server 向你的手機無線同步電子郵件、聯絡人、工作、行事曆，包括全附件下載。

向你的IT管理員核實，確保你的企業郵箱系統支援此項功能，然後與 Vodafone 聯繫，獲取物美價廉的服務計劃。欲知更多資訊請登錄 [www.vodafone.com/business](http://www.vodafone.com/business)。有關設置說明請參見《Palm® Treo™ 750v 智能電話簡介》的“設置無線同步”部分。

## ActiveSync® 桌上型電腦版軟件設置

如果你安裝了 ActiveSync 桌上型電腦版軟件，在默認設置下，該軟件即可同步電子郵件、連絡人、行事曆和工作。如果你採用了不同的方法 (如 Vodafone Business Email 或 Windows Mobile email from Vodafone) 下載上述任何類型的資訊，你需要修改一項設置，關閉 ActiveSync 桌上型電腦版軟件的同步這些資訊的功能。詳見《使用者手冊》Windows 起始操作指南 CD。


# 接收郵件

## 查看郵件

### Vodafone Business Email

如果你建立了推送郵件帳號，新郵件就會在出現在伺服器上的同時傳送到你的智能電話上。

### POP/IMAP帳號

如果你使用的是ISP帳號或用VPN伺服器訪問的帳號（通常為工作帳號），請進入今天介面，然後按**郵件** （左邊動作按鈕）。

按住**左鍵** ◀，直至你想要的帳戶名稱出現在標題條上。按**功能表** （右邊動作按鈕），然後選擇**傳送/接收** (Send/Receive) 檢索郵件。


## 導航

在收件箱 (Inbox) 介面上，按**左鍵** ◀或**右鍵** ▶可在你的各個帳號之間切換。在查看打開的資訊時，按**左鍵** ◀或**右鍵** ▶可移動到上一封或下一封郵件。

## 接收附件






你可以下載、瀏覽和編輯附件，包括 Microsoft Word Mobile、Excel® Mobile、PowerPoint® Mobile、PDF 等格式的檔案。要下載附件，請打開包含該附件的郵件並滾動到該附件名稱處（主題下面），突出顯示並標記該名稱以便下載。下一次郵件被推送到你的智能電話上，或你手動檢索郵件時，附件就會自動下載了。要打開附件，移至附件名稱並將其選中即可。

## 刪除郵件

突出顯示你想刪除的郵件，按**功能表** （右邊動作按鈕），然後選擇**刪除** (Delete) 即可。



# 傳送郵件

## 建立和傳送郵件



1. 進入今天介面，按**郵件**  (左邊動作按鈕)。
2. 按住**左鍵** ，直至你想要的帳戶名稱出現在標題條上，按**新建**  (New, 左邊動作按鈕)。
3. 輸入接收人的電郵地址、主題以及郵件內容。
4. 如果你想添加附件，可按**功能表**  (右邊動作按鈕)，然後選擇**插入 (Insert)**。選擇欲插入檔的類型，然後選擇該檔或是錄製語音提示。
5. 按**傳送**  (Send, 左邊動作按鈕)。



## 回覆郵件

按**功能表**  (右邊動作按鈕)，然後選擇**回覆 (Reply)**。輸入你想添加的任何文本，然後按**傳送**  (左邊動作按鈕) 即可。

## 轉寄郵件

按**功能表**  (右邊動作按鈕)，然後選擇**轉寄 (Forward)**。輸入你想添加的任何文本，然後按**傳送**  (左邊動作按鈕) 即可。

# 連絡人與行事曆

## 連絡人

### 查看和編輯連絡人資訊

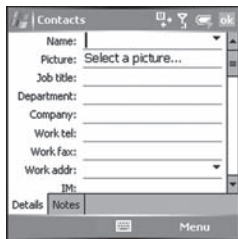
按**開始** (☰)，選擇**連絡人** (Contacts)。如果你想查找一個連絡人，可輸入其姓、名或電話號碼 (要輸入電話號碼，可按兩下**選項鈕** (⌂)，然後按數字鍵輸入。輸入完畢後，再按一下**選項鈕** (⌂)。) 選擇你想打開的項目，並查看資訊。

如果你想修改連絡人資訊，可按**功能表** (☰) (右邊動作按鈕)，然後選擇**編輯** (Edit)。根據需要進行修改然後按**確認鈕** (⌂)。

### 新增連絡人

按**開始** (☰)，選擇**連絡人** (Contacts)。按**新增** (⊕) (左邊動作按鈕)。在輸入資訊時，可用 5 向導航按鈕在不同欄位之間切換。

- 如果你想為一個連絡人添加一張在接到其來電時顯示的照片，可選擇**圖片** (Picture)，然後選擇**相機** (Camera) 拍一張照片，或從**縮略圖檢視** (Thumbnails View) 中選擇一張現有的照片。
- 如果你想添加附註，可選擇**附註** (Notes) 標籤。
- 如果你想為某個連絡人分配一個特定鈴聲，可選擇**鈴聲** (Ring tone)，然後選擇一種鈴聲。



輸入所有資訊後，按**確認鈕** (⌂)。

## 行事曆

### 查看行事曆

按**開始** (☰)，選擇**行事曆** (Calendar)。按**功能表** (☰) (右邊動作按鈕)，然後選擇查看**檢視** (View)。選擇以下任何一項查看：

- **每日行程** (Agenda)：以列表形式顯示你的日程安排。未赴約會以粗體顯示，已赴約會以灰色顯示。
- **日曆**：以當日計劃形式顯示你的日程安排。
- **週曆**：顯示整週的日程安排。



• **月曆**：顯示整月的日程安排。

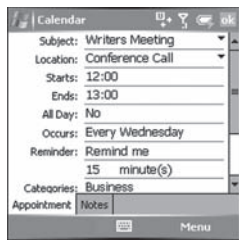
- 上午約會
- 下午約會
- 上下午均有約會
- 全天活動

• **年曆**：顯示6個月的日程安排。


用5向導航按鈕移至另一日、周、月或年  
(取決於當前查看方式)。

## 建立新約會

按**功能表**  (右邊動作按鈕)，然後選擇**新增約會 (New Appointment)**。輸入主旨 (說明) 和位置。選擇**開始和結束 (Starts and Ends)** 並選擇開始和結束日期和時間。根據需要輸入任何其他設置，然後按**確認鈕** 。





## 編輯輸入項目




突出顯示行事曆中的一個項目，按**功能表**  (右邊動作按鈕)，然後按**編輯**。

## 工作 (待辦列表)

### 查看工作

按**開始** ，選擇**程式集 (Programs)**，選擇**工作 (Tasks)** 。如果某項任務已經完成，勾選該任務旁邊的核取方塊。

### 建立工作



按**開始** ，選擇**程式集 (Programs)**，選擇**工作 (Tasks)** 。按**功能表**  (右邊動作按鈕)，選擇**新增工作 (New Task)**，然後在**主題 (Subject)** 欄位中輸入工作說明。根據需要設置任何選項，然後按**確認鈕** 。

# 短訊和相機



## 文字和多媒體短訊

在使用這款智能電話的短訊功能之前，請向電訊網絡商諮詢是否提供短訊服務以及如何收費。



### 創建文字短訊

按**開始** ，選擇**訊息系統 (Messaging)**。按**新建**  (左邊動作按鈕)，輸入接收人的手機號碼或電郵地址，然後輸入短訊內容。按**發送** (左邊動作按鈕)。




### 創建多媒體短訊


按**開始** ，選擇**短訊**。按**功能表**  (右邊動作按鈕)，選擇**新建彩信 (New MMS)**。輸入傳送地址並添加主題。







選擇 ，然後選擇**添加圖片 (Add Picture)** 或**添加視頻 (Add Video)**。你可以用內置數碼相機拍攝一張新照片或影片，也可以插入一張現有照片或影片。選擇**添加聲音 (Add Sound)**，錄製一段聲音或插入一個現有音效，然後按**傳送** 。

## 相機



按**開始** ，選擇**圖片與視頻 (Pictures & Videos)**，然後選擇**相機 (Camera)** 。如果你想錄製一個影片，請按**功能表**  (右邊動作按鈕)，選擇**影片模式 (Video Mode)**。

用**上鍵** ▲、**下鍵** ▼、**左鍵** ◀、**右鍵** ▶ 調節設置，或按**功能表**  (右邊動作按鈕)，選擇**解析度 (Resolution)** 調節解析度。



按**中鍵**  拍攝照片或開始錄影。在選擇錄影，在錄製完畢後需按**停止**  (Stop，左邊動作按鈕) 或**中鍵**  停止錄製。按**確認鈕**  返回縮略圖檢視。

# 互聯網

## 瀏覽網頁

在開始瀏覽網頁之前，必須首先向電訊網絡商登記數據服務。按開始  並選擇 IE 瀏覽器 (Internet Explorer)。突出顯示位址欄，輸入欲瀏覽網頁的位址，然後按中鍵 。如果你想返回最近瀏覽的網頁，可選擇位址欄列表，然後選擇所需網址。



如果你想將某個網頁添加到我的最愛網頁中，你可以按**功能表**  (右邊動作按鈕)，選擇**添加到我的最愛 (Add to Favorites)**，然後選擇**添加 (Add)**。如果你想瀏覽我的最愛網頁，可打開瀏覽器並按我的最愛網頁  (左邊動作按鈕)。



按**確認鈕**  關閉 Internet Explorer Mobile。

## 將智能電話用作無線數據機

你可以把你的智能電話用作無線數據機，使你的電腦與互聯網連接。最新驅動程式及更多資訊請登錄 [www.palm.com/treo750v-support](http://www.palm.com/treo750v-support)。




# 其他功能

## 靜音

將鈴聲開關滑至**關閉聲音模式**  (Sound Mode Off) ，你的智能電話將微微震動一下。如果你想重新聽到聲音，將鈴聲開關移回**打開聲音模式** (Sound On) 即可。所有聲音設置均將恢復。



## 保護個人資訊

### 鎖閉鍵盤 (鍵盤鎖)

在默認設置下，你的鍵盤將處於鎖定狀態，因此你不會意外按壓按鈕或啟動某功能。如果你想取消鍵盤鎖，可按**中鍵** 。如果你想手動打開鍵盤鎖，可同時按壓**選項鈕**  和**電源/掛斷鈕** 。


### 鎖閉智能電話

為了保護你的個人資訊，你可以將你的智能電話鎖定。這樣在打開時就需要輸入密碼。



按**開始**  選擇**設定** (Settings)。在**個人** (Personal) 標籤上，選擇**鎖定**  (Lock)。在**密碼** (Password) 標籤上選中“如果裝置未使用超過以下時間則提示 (Prompt if device unused for)”核取方塊，啟動密碼功能。

選擇第一個列表，然後選擇多長時間後需輸入密碼。

選擇**密碼類型** (Password type) 列表，然後選擇你想要的密碼格式。選擇**密碼**然後輸入一個密碼。記住在輸入數字之前要按一下**選項鈕** 。

選擇**確認** (Confirm) 然後再輸入一遍密碼。按**確認鈕** 。

### 關閉電話功能 (飛行模式)

即使無法打電話時，你也可以使用智能電話的其他作業系統功能。在今天介面上，按**功能表**  (右邊動作按鈕)，選擇**無線管理員** (Wireless Manager)，然後選擇**電話** (Phone)。電話功能關閉後，螢幕頂部將顯示無信號圖示 ，左上方將顯示**電話關閉** (Phone Off) 字樣。

### 設置鬧鐘

按**開始**  選擇**設定**。在**系統** (System) 標籤，選擇**時鐘與鬧鐘**  (Clock & Alarms)。選擇**鬧鐘** (Alarms) 標籤。勾選核取方塊開啟鬧鐘，然後輸入鬧鐘設置。按**確認鈕**完成 。


# 幫助資訊

## Palm® Treo™ 750v 智能電話簡介

本手冊將向你介紹如何使用你的智能電話，如何設定各種功能 (如語音信箱和電子郵件)，以及如何執行一般工作。

## 使用者手冊

《使用者手冊》將向你介紹有關如何使用這款智能電話的完整資訊，包括有關本《快速入門指南》中未介紹的多種高級功能的說明。你可以在 Windows Mobile 起始操作指南CD中閱讀《使用者手冊》(英文版)。要打開《使用者手冊》，雙擊電腦桌面上的 **Treo 750v 使用者手冊** (Treo 750v User Guide) 圖示即可。

你的智能電話中也保存了一份該手冊。如果你想在智能電話上閱讀，按**開始**  然後選擇**說明** (Help) 即可。

## Palm支援

有關最新下載、故障檢修和技術支援資訊，請登錄 [www.palm.com/treo750v-support](http://www.palm.com/treo750v-support)。

## 企業網路支援

如果你無法在企業網絡上同步資訊，請與你的 IT 管理員聯繫。

## 電訊網絡商支援

如果你對你的服務計劃有任何疑問，  
請利用下列資訊與電訊網絡商聯繫。

地區	電話	網址
澳洲	1300 301030	<a href="http://www.vodafone.com.au">www.vodafone.com.au</a>
希臘	1399	<a href="http://www.vodafone.gr">www.vodafone.gr</a>
愛爾蘭	1907	<a href="http://www.vodafone.ie">www.vodafone.ie</a>
荷蘭	1200	<a href="http://www.vodafone.nl">www.vodafone.nl</a>
新西蘭	777	<a href="http://www.vodafone.co.nz">www.vodafone.co.nz</a>
葡萄牙	16912	<a href="http://www.vodafone.pt">www.vodafone.pt</a>
英國	191	<a href="http://www.vodafone.co.uk">www.vodafone.co.uk</a>



©2006. Palm, Treo, stylizations and design marks associated with all the preceding, and trade dress associated with Palm, Inc.'s products, are among the trademarks or registered trademarks owned by or licensed to Palm, Inc. All other brand and product names are or may be trademarks of, and are used to identify products or services of, their respective owners.

© Vodafone 2006. Vodafone and the Vodafone logos are trade marks of the Vodafone Group. Any product or company names mentioned herein may be the trade marks of their respective owners.